

**ZMLUVA O OPATROVATEĽSKEJ STAROSTLIVOSTI**

týkajúca sa opatrovanej osoby:

Meno:

Adresa:

Dátum narodenia:

E-mail:

Telefónne číslo:

Fax:

**1. Osobné údaje zmluvných partnerov****1. Objednávateľ služby**

- Osoba, ktorej sa má poskytnúť opatrovateľská starostlivosť**
- Zástupca v mene opatrovanej osoby**  
(napr. zástupca dospelých, zákonný zástupca, osoba oprávnená zabezpečiť starostlivosť atď.)
- Iná osoba konajúca v prospech osoby, ktorej sa má poskytnúť opatrovateľská starostlivosť** (napr. príbuzný, dôverná osoba)

Meno:

Dátum narodenia:

Adresa:

V prípade zástupcu doklad o splnomocnení na zastupovanie/splnomocnenie na starostlivosť, uznesenie opatrovníckeho súdu (napr. ustanovenie zastúpenia dospelých):  
(doklad musí byť priložený v kópii)

Telefónne číslo:

E-mail:

Fax:

**1.2. Poskytovateľ služby, ďalej len „poskytovateľ opatrovateľskej starostlivosti“**

Meno/spoločnosť:

Dátum narodenia/číslo v obchodnom registri:

Adresa/sídlo:

E-mail:

Telefónne číslo:

**2. Predmet zmluvy a základ zmluvy o opatrovateľskej starostlivosti**

Predmetom zmluvy je opatrovateľská starostlivosť o osobu v súkromnej domácnosti, ktorej sa má poskytnúť opatrovateľská starostlivosť prostredníctvom nezávislého poskytovateľa opatrovateľskej starostlivosti v Rakúsku. **Príloha .B1** (doplnkový súpis povinností) a **Príloha .B2** (medicínske nariadenia) poskytujú bližšie informácie a objasnenia; tieto **tvoria integrovanú súčasť tejto zmluvy**.

- 2.1. Poskytovateľ opatrovateľskej starostlivosti vyhlasuje, že zaregistroval živnosť **na poskytovanie služieb opatrovateľskej starostlivosti** na kompetentnom živnostenskom úrade v Rakúsku a počas celého obdobia poskytovania svojich služieb ju nepozastavil.
- 2.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si prečítali **Prílohu .B1** o všeobecných právach a povinnostiach poskytovateľa opatrovateľskej starostlivosti a výslovne s nimi súhlasia.
- 2.3. Pri predmetnej zmluve ide o zmluvu o poskytovaní služieb. Osoba, ktorej má byť poskytnutá opatrovateľská starostlivosť, alebo jej zástupca **nie sú oprávnení dávať pokyny** poskytovateľovi opatrovateľskej starostlivosti. Typ (náležitého)

poskytovania služieb závisí od poskytovateľa opatrovateľskej starostlivosti.

### 3. Služby

#### 3.1. Služby bez existencie určitých podmienok

- Činnosti v domácnosti** (príprava jedla, realizácia nákupov, upratovanie, vykonávanie domácich prác, vybavovanie záležitostí, starostlivosť o zdravé prostredie v miestnosti, starostlivosť o rastliny a zvieratá, starostlivosť o bielizeň – pranie, žehlenie, oprava).

Výnimkou sú:

- Pomoc pri danom spôsobe života** (každodenná rutina, pomoc pri každodenných činnostiach, vykonávanie funkcie spoločníka v zmysle robiť niekomu spoločnosť, vedenie rozhovorov, udržiavanie sociálnych kontaktov, sprevádzanie osoby pri rôznych aktivitách).

Výnimkou sú:

- Povinná spolupráca s inštitúciami zapojenými do starostlivosti a ošetrovateľstva, ako sú napríklad: Domáca ošetrovateľská služba, MOHI, ambulantná gerontopsychiatrická služba, ako aj terapeuti.**

- Výnimkou sú:

- Ďalšie služby, ktoré nie sú uvedené vyššie, napr. nariadené fyzioterapeutické cvičenia, tréning chôdze, reči a mobility, varenie podľa diétného plánu atď.:**

Pričom tu nejde o opatrovateľské služby základnej starostlivosti, ale o služby, ako sú lekárske, stomatologické, fyzioterapeutické, ergoterapeutické, dietologické, logopedické, psychoterapeutické a psychologické činnosti, ktoré sú vyhradené výlučne pre odborníkov z oblastí zdravotníctva.

- Dokumentácia/kniha výdavkov domácnosti:** Poskytovateľ opatrovateľskej starostlivosti musí viesť knihu výdavkov domácnosti o poskytovaných službách a vzniknutých výdavkoch. Existuje povinnosť uchovávať účtovné doklady po dobu dvoch rokov. O žiadostiach osoby, ktorá má byť opatrovaná, alebo o žiadostiach jej zástupcu musí poskytovateľ opatrovateľskej starostlivosti poskytnúť kópiu knihy výdavkov domácnosti prípadne (alebo) súbor účtovných dokladov za preplatenie nákladov.

#### 3.2. Storitve pri obstoju nekaterih pogojev

**Opomba: Brez navodil in uvajanja je dogovor o naslednjih dejavnostih možen samo takrat, ko z medicinskega stališča ni okoliščin, ki bi zahtevale navodila ali uvajanje.**

Takšne okoliščine so lahko na primer motnje in bolezni podpornega in gibalnega aparata ter obolenja krvi, srca ali pljuč, sladkorna bolezen, presnovno obolenje ali okužba, vendar tudi alergije, operacije ali jemanje zdravil.

Če taka okoliščina obstaja, se je dovoljeno o eni naslednjih dejavnosti zdravstvene nege dogovoriti in jo izvesti samo z navodili oziroma skladno s prilogo/B2 z vključevanjem zdravstvenega osebja (zdravnika ali diplomirane zdravstvene in medicinske sestre/diplomiranega zdravstvenika in negovalca)!

Oskrbovana oseba oz. oseba, ki jo zastopa, se mora pred dogovorom o tukaj navedenih negovalnih dejavnostih prepričati, da je bilo oskrbovalno podjetje obveščeno in da so mu bile pojasnjene vse znane okoliščine in okoliščine, pomembne z zdravstvenega vidika.

<p><input type="radio"/> <b>Áno</b>, existujú tieto okolnosti:</p> <p>_____</p> <p><b>Je k dispozícii adekvátne nariadenie vrátane zaškolenia prostredníctvom zdravotníckych odborníkov?</b></p> <p><input type="radio"/> <b>Áno</b>, preto budú dohodnuté nasledujúce činnosti, ktorých sa to týka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> pomoc pri orálnom príjme potravy a tekutín, ako aj pri užívaní liekov;</li> <li><input type="radio"/> pomoc pri osobnej hygiene;</li> <li><input type="radio"/> pomoc pri obliekaní a vyzliekaní;</li> <li><input type="radio"/> pomoc pri používaní toalety alebo toaletnej stoličky vrátane poskytnutia pomoci pri výmene pomôcok pri inkontinencii;</li> <li><input type="radio"/> pomoc pri vstávaní, ukladaní do postele, sadaní a chôdzi;</li> <li><input type="radio"/> .....</li> <li><input type="radio"/> .....</li> <li><input type="radio"/> .....</li> </ul> <p>Celkovo bolo zaškrtnutých _____ činností.</p> <p><input type="radio"/> <b>Nie</b>, preto sa musia stanoviť služby podľa Prílohy /B2 s prizvaním zdravotníckych odborníkov.</p>	<p><input type="radio"/> <b>Nie</b>, neexistujú <u>žiadne</u> takéto okolnosti, a preto nie je potrebné <u>žiadne</u> nariadenie alebo zaškolenie prostredníctvom zdravotníckych odborníkov.</p> <p><b>Je dohodnuté uskutočňovanie nasledujúcich opatrovateľských činností bez zdravotníckeho alebo lekárskeho nariadenia a/alebo zaškolenia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> pomoc pri orálnom príjme potravy a tekutín, ako aj pri užívaní liekov;</li> <li><input type="radio"/> pomoc pri osobnej hygiene;</li> <li><input type="radio"/> pomoc pri obliekaní a vyzliekaní;</li> <li><input type="radio"/> pomoc pri používaní toalety alebo toaletnej stoličky vrátane pomoci pri výmene pomôcok pri inkontinencii;</li> <li><input type="radio"/> pomoc pri vstávaní, ukladaní do postele, sadaní a chôdzi;</li> </ul> <p>Celkovo bolo zaškrtnutých _____ činností.</p> <p><b>Dávkovač liekov bude plniť:</b>.....</p> <p>Lieky smú pripravovať iba zdravotnícki odborníci alebo rodinní príslušníci.</p>
<p><b>4. Usmernenia pre všedný deň a núdzový prípad poradenstva z oblasti zdravia.1450</b> <span style="float: right;"><b>Záchranná služba 144</b> <b>Číslo</b></span></p>	
<p>4.1. Poskytovateľ opatrovateľskej starostlivosti sa zaväzuje v núdzovom prípade a v prípade výrazného zhoršenia zdravotného stavu osoby, ktorej sa poskytuje opatrovateľská starostlivosť (napríklad vysoká horúčka, bolesť, choroba, zmeny v stravovacích návykoch, pití alebo spánku, nepokoj, apatia, poruchy trávenia), informovať niektorú z nasledujúcich osôb.</p>	
<p><b>Prvá osoba, ktorú je potrebné kontaktovať</b> (uviesť v každom prípade)</p>	
Meno:	E-mail:
Adresa:	Telefónne číslo:
<p><b>Druhá osoba, ktorú je potrebné kontaktovať</b> (políčko preškrtnite, ak si to neželáte alebo nie je k dispozícii)</p>	
Meno:	E-mail:
Adresa:	Telefónne číslo:
<p>4.2. Nielen v prípade rozpoznateľného zhoršenia stavu, ale aj v prípade núdze sa musia prijať všetky opatrenia potrebné pre danú situáciu v prospech osoby, ktorej je poskytovaná opatrovateľská starostlivosť, s náležitým ohľadom na jej integritu a dôstojnosť. Poskytovateľ opatrovateľskej starostlivosti musí v prípade potreby informovať predovšetkým záchrannú službu.</p> <p>Okrem toho je v prípade núdze dohodnuté:</p> <p><b>O Telefónny zoznam s najdôležitejšími kontaktnými údajmi</b></p> <p>Osoba, ktorej je poskytovaná opatrovateľská starostlivosť, príp. jej zástupca sú povinní poskytovateľovi opatrovateľskej starostlivosti oznámiť všetky informácie potrebné na splnenie usmernení a zabezpečiť prístup do obytnej zóny osoby, o ktorú sa má starať opatrovateľ alebo osoba, ktorá má dôveru.</p>	

4.3. Informácie o okolnostiach alebo zvláštnostiach, ktoré sa majú zohľadniť pri dohodnutých činnostiach (napr. alergie alebo neznášanlivosť, nebezpečenstvo pádu, sklon k útekom):

---

---

---

## 5. Obdobie poskytovania služieb/ukončenie zmluvy

5.1. Začiatok poskytovania služby pripadá na \_\_\_\_\_ (dd.mm.rrrr).

5.2. Dĺžka platnosti zmluvy:  
(Hodiace sa označte krížikom)

Doba platnosti zmluvy je obmedzená na \_\_\_\_\_ (dd.mm.rrrr) a končí bez toho, aby si to vyžadovalo výpoveď.

táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú (časovo neobmedzene).

5.3. Iné ukončenie zmluvy

V každom prípade zmluva o opatrovateľskej starostlivosti končí smrťou osoby, ktorej má byť poskytovaná opatrovateľská starostlivosť, pričom poskytovateľ opatrovateľskej starostlivosti v tomto prípade musí vopred vyplatenú mzdu v pomernej výške vrátiť.

Zmluva o opatrovateľskej starostlivosti sa končí aj v prípade platobnej neschopnosti alebo zrušenia poskytovateľa opatrovateľskej starostlivosti alebo smrti poskytovateľa opatrovateľskej starostlivosti.

Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana (aj keď ide o zmluvu na dobu určitú) vždy pri **dodržaní dvojtýždňovej výpovednej lehoty na konci kalendárneho mesiaca alebo na základe vzájomnej dohody**.

5.4. Poskytovanie služieb sa uskutočňuje v nasledujúcom časovom období/v nasledujúcich dňoch/v nasledujúcich týždenných intervaloch:

V priemere sa mesačne poskytne \_\_\_\_\_ hodín opatrovateľskej starostlivosti.


5.5. Prestávka po dohode s rodinou, 2 hodiny denne. Vyplnenie prestávky prostredníctvom:.....

5.6. Telefonovanie a surfovanie na internete: počas prestávky a večer.

Doplňujúce poznámky:

---

Vykonávanie činností a načasovanie poskytovania služieb sa musí v zásade prispôbiť potrebám osoby, ktorej má byť poskytovaná opatrovateľská starostlivosť (Príloha /B1), a v prípade potreby sa musí zladiť s inými, rovnako poverenými poskytovateľmi opatrovateľskej starostlivosti.

## 6. Zastupovanie v prípade prekážky na strane poskytovateľa opatrovateľskej starostlivosti

Zastupovanie poskytovateľa opatrovateľskej starostlivosti je upravené nasledujúcim spôsobom: (Hodiate sa označte krížikom)

- Zaobstaranie náhradného poskytovateľa opatrovateľskej starostlivosti prostredníctvom Betreuungspool Vorarlberg gGmbH:

**Adresa: Dr. Waibel-Straße 3, 6850 Dornbirn Tel. 05572 386 568**

**Saalbaugasse 2, 6800 Feldkirch, Tel. 05572 78 101**

[office@betreuungspool.at](mailto:office@betreuungspool.at)    [www.betreuungspool.at](http://www.betreuungspool.at)

- Zaobstaranie náhradného poskytovateľa opatrovateľskej starostlivosti prostredníctvom osoby, ktorej má byť poskytovaná opatrovateľská starostlivosť

UPOZORNENIE: Vykonávanie opatrovateľskej alebo lekárskej činnosti môže vykonávať zastupujúca osoba (náhradný poskytovateľ opatrovateľskej služby) iba po náležitom zaškolení a inštrukciami od zdravotníckych odborníkov v konkrétnom prípade!

## 7. Mzda za prácu a dátum splatnosti a nevyplatenie mzdy

7.1. Mzda za poskytovanú službu predstavuje:

- eur vrát. DPH za hodinu  
 ----- eur vrát. DPH za deň  
 ----- eur na cestovné náklady za turnus

7.2. Mzda za prácu zahŕňa sociálne poistenie. O odvedenie daní a príspevkov na sociálne zabezpečenie sa musí postarať sám poskytovateľ opatrovateľskej služby.

7.3. Poskytovateľ opatrovateľskej starostlivosti vykonáva všetky činnosti samostatne a v prípade prekážky pri poskytovaní služby (aj v prípade nezavinenej) nemá nárok na odmenu za prácu.

7.4. Mzda za prácu **je splatná na konci daného turnusu** poskytovania **služieb** a je splatná nasledujúcim spôsobom: (Hodiate sa označte krížikom)

- proti vydaniu potvrdenia o platbe v hotovosti alebo  
 s účinkom vyrovnania dlhov výlučne na nasledujúci bankový účet:

Majiteľ účtu: \_\_\_\_\_

IBAN/BIC: \_\_\_\_\_

- V prípade platieb v hotovosti je potrebné poznamenať, že podnikatelia musia používať systém elektronického zaznamenávania (registračnú pokladňu) na individuálnu registráciu hotovostných transakcií, ak hotovostný obrat tejto spoločnosti ročne prekročí 7 500 eur.

7.5. Nevyplatenie mzdy

Ak osoba, ktorá potrebuje opatrovateľskú starostlivosť, nemôže z dôvodu hospitalizácie v nemocnici využívať dohodnuté opatrovateľské služby dlhšie ako tri dni, nárok opatrovateľa/opatrovateľky na dohodnutú odmenu počas trvania pobytu v nemocnici zaniká, pokiaľ si objednávateľ služby neželá zotrvanie opatrovateľa. To isté platí počas akejkoľvek inej, viac ako 3 dni trvajúcej neprítomnosti osoby, ktorá potrebuje opatrovateľskú starostlivosť za predpokladu, že to bolo oznámené opatrovateľovi, opatrovateľke najmenej 14 dní vopred.

## 8. Dokumentácia

8.1. Poskytovateľ opatrovateľskej starostlivosti je povinný poskytnúť dostatočnú a pravidelnú dokumentáciu o zdravotnom stave osoby, o ktorú sa má starať, ako aj o čase, povahe a rozsahu poskytovaných služieb a sprístupniť ju osobe, ktorá potrebuje opatrovateľskú starostlivosť (alebo objednávateľovi služby). Na žiadosť osoby, ktorá potrebuje opatrovateľskú starostlivosť (alebo objednávateľa služby), sa jedna kópia vyhotoví za úhradu.

8.2. Pri poskytnutí peňazí na domácnosť je potrebné viesť knihu výdavkov domácnosti.

### 8.3. Poznámky

## 9. Povinnosti poskytovateľa opatrovateľskej služby pri poskytovaní súčinnosti

- 9.1. Poskytovateľ opatrovateľskej služby sa zaväzuje na účely podania žiadosti o príspevok z fondu podpory osôb s telesným postihnutím na kompetentný úrad vydať najmä nasledujúce doklady a dokumenty:
1. Vyhlásenie, že na základe samostatnej zárobkovej činnosti platí povinné poistenie do Sociálnej poisťovne živnostenského hospodárstva prinajmenšom na úrovni minimálnej výšky základu a že pracovný čas poskytovateľa opatrovateľskej služby je minimálne 48 hodín týždenne,
  2. Potvrdenie príslušnej sociálnej poisťovne o prihlásení poskytovateľa opatrovateľskej služby (pokiaľ ide o prevádzkovateľa opatrovateľskej služby z iného členského štátu EÚ, musí byť predložený doklad o prihlásení do sociálnej poisťovne v tomto členskom štáte EÚ a takisto o uhradených odvodoch),
  3. Prihlasovací lístok poskytovateľa opatrovateľskej služby,
  4. Doklad v zmysle Spolkového zákona o opatere, pokiaľ existuje, o
    - teoretickom vzdelaní, ktoré zodpovedá v podstatnej časti vzdelaniu v odbore domácej starostlivosti podľa dohody medzi spolkovými a krajskými úradmi o povolaniach v oblasti sociálnej starostlivosti, a/alebo
    - riadnej odbornej opatere opatrovanej osoby v jej súkromnom domácom prostredí po dobu najmenej šiestich mesiacov podľa požiadaviek uchádzača o príspevok, a/alebo
    - oprávnenie poskytovateľa opatrovateľskej služby v súvislosti s prenosom opatrovateľských činností v zmysle Zákona o zdravotnej starostlivosti (§§ 3b alebo 15 ods. 7) alebo lekárskeho povolania v zmysle zákona o lekároch (§ 50b), pokiaľ už aj bez toho nie sú príslušníkmi zdravotníckeho povolania, povolania v odboroch zdravotnej starostlivosti alebo sociálnej starostlivosti.

## 10. Vyhlásenie/dohoda o ochrane osobných údajov

### 10.1. Osobné údaje

Poskytovateľ opatrovateľských služieb vyhlasuje, že zber, spracovanie a používanie osobných údajov opatrovanej osoby, jej prípadného zástupcu, ako aj kontaktných osôb pre prípad núdze, ktoré sú uvedené v zmluve o poskytovaní opatrovateľských služieb

vykonáva len s ich súhlasom alebo na základe predmetnej zmluvy na dohodnuté účely alebo, ak existuje iný právny základ, v súlade so všeobecným nariadením o ochrane údajov („GDPR“); pritom dodržiava ustanovenia vzťahujúce sa na ochranu údajov a občianskeho zákonníka.

Okrem toho poskytovateľ opatrovateľskej služby vyhlasuje, že zhromažďuje len také osobné údaje, ktoré sú potrebné pre realizáciu a vykonanie dohodnutých služieb alebo, ktoré mu opatrovaná osoba alebo jej eventuality zástupca poskytli dobrovoľne.

Osobné údaje sú akékoľvek údaje, ktoré obsahujú podrobnosti o osobných alebo materiálnych pomeroch, napríklad meno, adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo, dátum narodenia, vek, pohlavie, číslo sociálneho poistenia, fotografie, hlasové záznamy osôb. Za osobné údaje sa považujú aj citlivé údaje, ako sú údaje o zdravotnom stave alebo údaje týkajúce sa trestného konania.

### 10.2. Informovanie a vymazanie

Opatrovaná osoba, jej eventuality zástupca alebo kontaktné osoby pre prípad núdze uvedené v zmluve majú právo kedykoľvek žiadať informácie o ich uložených osobných údajoch, ich pôvode a príjemcoch a účele spracovania týchto údajov, ako aj právo na opravu, prenos údajov, námietky, obmedzenie spracovania, blokovanie alebo vymazanie nesprávnych alebo nepovoleným spôsobom spracovaných údajov.

Opatrovaná osoba alebo jej eventuality zástupca sa zaväzujú oznámiť poskytovateľovi opatrovateľskej služby zmeny ich osobných údajov alebo kontaktných osôb pre prípad núdze uvedených v zmluve.

Opatrovaná osoba, jej eventuality zástupca alebo kontaktné osoby pre prípad núdze uvedené v zmluve majú právo kedykoľvek zrušiť daný súhlas s používaním ich osobných údajov. Svoju žiadosť o informovanie, vymazanie, opravu, odvolanie súhlasu a/alebo prenos údajov môžu v takom prípade a za predpokladu, že tým nebudú spôsobené neprimerané náklady, adresovať na korešpondenčnú alebo e-mailovú adresu poskytovateľa opatrovateľskej služby uvedenú v bode 1.2 tejto zmluvy.

V prípade, že sa opatrovaná osoba, jej eventuality zástupca a/alebo kontaktná osoba pre prípad núdze uvedená v zmluve domnievajú, že spracovanie ich osobných údajov poskytovateľom opatrovateľskej služby je v rozpore s platným zákonom o ochrane údajov alebo sú príp. boli porušené

ich práva v súvislosti s ochranou údajov iným spôsobom, existuje možnosť podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu pre ochranu údajov v Rakúsku.

### 10.3. Bezpečnosť údajov

Ochrana osobných údajov opatrovanej osoby, jej eventuality zástupcu ako aj

kontaktných osôb pre prípad núdze uvedených v zmluve musí byť zabezpečená vhodnými organizačnými a technickými opatreniami. Tieto opatrenia sa týkajú najmä ochrany pred neoprávneným, nezákonným alebo náhodným prístupom, spracovaním, stratou, použitím a manipuláciou.

Avšak upozorňujeme na to, že aj napriek úsiliu o neustále dodržiavanie požiadaviek na primerane vysokú úroveň náležitej starostlivosti poskytovateľa opatrovateľskej služby nie je možné vylúčiť, že informácie, ktoré opatrovaná osoba alebo jej eventuality zástupca poskytne poskytovateľovi opatrovateľskej služby cez internet, by mohli vidieť a použiť iné osoby. Poskytovateľ opatrovateľskej služby preto pri poskytnutí informácií týmto spôsobom nepreberá žiadnu zodpovednosť za sprístupnenie informácií v dôsledku chyby pri prenose údajov, ktorá nebola spôsobená poskytovateľom opatrovateľskej služby a/alebo za neoprávnený prístup tretích strán (napr. útoky hackerov na e-mailový účet alebo telefón alebo fax).

#### 10.4. Použitie údajov

Poskytovateľ opatrovateľskej služby vyhlasuje, že údaje poskytnuté opatrovanou osobou, alebo jej eventuality zástupcom nepoužije na iné účely než na tie, ktoré sú predmetom tejto zmluvy alebo, ku ktorým dostal súhlas alebo, ktoré sú v zhode s ustanoveniami nariadenia o ochrane údajov GDPR. Výnimkou je použitie údajov na štatistické účely za predpokladu, že poskytnuté údaje boli anonymizované.

#### 10.5. Poskytovanie údajov tretím stranám

Pre plnenie predmetnej zmluvy môže byť potrebné, poskytnúť údaje o opatrovanej osobe alebo jej eventuality zástupcovi alebo o kontaktných osobách pre prípad núdze uvedených v zmluve zdravotníckym zariadeniam, odbornému zdravotníckemu personálu, opatrovateľským zariadeniam, rodinným príslušníkom opatrovanej osoby, záchrannej službe, poisťovniam, prepravným spoločnostiam, úradom a zmluvným partnerom opatrovanej osoby. Údaje sa však môžu poskytovať ďalším subjektom výlučne na základe GDPR a s obmedzením len na údaje, ktoré sú potrebné pre plnenie požadovaného účelu predmetnej zmluvy o poskytovaní opatrovateľských služieb alebo na základe predchádzajúceho súhlasu opatrovanej osoby alebo jej eventuality zástupcu.

Upozorňujeme, že poskytovateľ opatrovateľskej služby – ak je to potrebné na účely výkonu predmetnej zmluvy o poskytovaní opatrovateľských služieb – môže pravidelne získavať informácie o konkrétnej situácii a prípade opatrovanej osoby

aj od tretích subjektov (napríklad od zdravotníckych zariadení).

Niektorí príjemcovia osobných údajov zastúpení vo vyššie uvedených skupinách príjemcov sa môžu nachádzať mimo Rakúska a/alebo spracovávať osobné údaje v zahraničí. Úroveň ochrany údajov v iných krajinách nemusí byť za určitých okolností rovnaká ako v Rakúsku. Poskytovateľ opatrovateľskej služby preto vyhlasuje, že osobné údaje opatrovanej osoby, jej eventuality zástupcu ako aj uvedených kontaktných osôb pre núdzové situácie poskytne len v krajinách, pre ktoré Európska komisia rozhodla, že majú primeranú adekvátnu úroveň ochrany osobných údajov alebo v inom prípade, ak boli prijaté opatrenia na zabezpečenie primeranej úrovne ochrany údajov u všetkých príjemcov (v tomto prípade musí poskytovateľ opatrovateľskej služby uzatvoriť s príjemcami

štandardnú zmluvnú doložku (2010/87/ES a 2004/915/ES)).

#### 10.6. Nahlásenie úniku údajov

Poskytovateľ opatrovateľskej služby musí zabezpečiť, aby boli všetky prípady úniku údajov včas detegované a v prípade potreby okamžite nahlásiť takýto únik opatrovanej osobe, jej eventuality zástupcovi, všetkým dotknutým núdzovým kontaktom alebo príslušnému dozornému orgánu (úradu na ochranu údajov) vrátane príslušných dotknutých kategórií údajov.

#### 10.7. Uchovávanie údajov

Poskytovateľ opatrovateľskej služby vyhlasuje, že údaje opatrovanej osoby, jej eventuality zástupcu ako aj kontaktných osôb pre prípad núdze nebude uchovávať dlhšie než je to potrebné pre plnenie zmluvných alebo zákonných povinností a pre obhajobu prípadných nárokov zo zodpovednosti.

#### 10.8. Súhlas so spracovaním údajov

Opatrovaná osoba a jej eventuality zástupca výslovne vyhlasujú, že súhlasia s automatizovaným zaznamenávaním, spracovaním, uchovávaním a prenosom osobných údajov v súvislosti s touto zmluvou a na účely plnenia práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Okrem toho opatrovaná osoba a jej eventuality zástupca výslovne vyhlasujú, že si vyžiadali súhlas kontaktných osôb uvedených v zmluve na nevyhnutné spracovanie a prípadné potrebné preposielanie údajov na účely uvedené vyššie. Opatrovaná osoba a jej eventuality zástupca okrem toho vyhlasujú, že informovali kontaktné osoby pre prípad núdze uvedené v zmluve o predchádzajúcich pravidlách ochrany osobných údajov a z toho vyplývajúcich právach.

## 11. Všeobecné zmluvné podmienky

- 11.1. Vyhlásenia, oznámenia atď. – ~~okrem reklamácií, vyhlásenia o odstúpení~~ – adresované sprostredkovateľskej spoločnosti vyžadujú pre ich právnu účinnosť písomnú formu (e-mail), teda aj originálny podpis alebo bezpečnostný digitálny podpis.
- 11.2. **Poučenie o práve na odstúpenie od zmluvy:** Ak opatrovaná osoba nepodala vyhlásenie o zmluve v trvalej prevádzkarni ani v predajnom stánku sprostredkovateľskej organizácie, a takisto ak neiniciovala zmluvný vzťah, môže odstúpiť od žiadosti o uzavretie zmluvy alebo od zmluvy v lehote do 14 dní. Táto lehota začína plynúť odovzdaním dokumentu, ktorý obsahuje meno a adresu poskytovateľa opatrovateľskej služby a takisto poučenie o práve na odstúpenie od zmluvy, lehoty na odstúpenie od zmluvy a postup pri uplatňovaní práva na odstúpenie od zmluvy, najskôr však dňom uzavretia zmluvy. Právo na odstúpenie od zmluvy nevzniká, ak opatrovaná osoba sama iniciovala hospodársky vzťah s poskytovateľom opatrovateľskej služby, alebo ak sa v rámci prípravy neuskutočnili rokovania alebo v prípade zmlúv, ktoré podliehajú platnosti zákona o obchodovaní na diaľku a na verejných priestranstvách, alebo v prípade ak vysvetlenie zmluvy bolo opatrovanej osobe poskytnuté bez osobnej prítomnosti poskytovateľa opatrovateľskej služby. Vyhlásenie o odstúpení môže byť vykonané aj bez predpísanej formy. Lehota je dodržaná, ak vyhlásenie bude odoslané v stanovenej lehote. Opatrovaná osoba môže okrem toho odstúpiť od zmluvy aj vtedy, ak poskytovateľ opatrovateľskej služby porušil pravidlá živnostenského zákona o zbere a príjme objednávok na služby (§ 54 Živnostenského zákona z roku 1994) a takisto o vyhľadávaní súkromných osôb a reklamných podujatiach (§ 57 Živnostenského zákona z roku 1994). Okrem toho môže opatrovaná osoba odstúpiť od zmluvy v priebehu jedného týždňa, ak nenastali okolnosti prisľúbené poskytovateľom opatrovateľskej služby alebo ak nastali len v podstatne menšom rozsahu. K takýmto okolnostiam patrí súčinnosť alebo súhlas tretej osoby, potrebný na poskytnutie služby, daňovo-právne výhody, podpora z verejných zdrojov a takisto vyhliadka na úver. Toto právo na odstúpenie od zmluvy jej neprináleží, ak rozhodujúce okolnosti pre neuzavretie zmluvy boli opatrovanej osobe známe, alebo ich mohla rozpoznať počas rokovaní o zmluve, ak bolo osobitne dohodnuté vylúčenie práva na odstúpenie od zmluvy alebo ak podnikateľ súhlasí s primeranou úpravou zmluvy. V prípade odstúpenia od zmluvy budú vzájomne prijaté plnenia vrátené vrátane úrokov v zmysle zákona odo dňa prijatia a potrebné a užitočne vynaložené výdavky budú nahradené, vrátane prípadného zníženia hodnoty. Nároky na náhradu škody zostávajú nedotknuté.
- 11.3. V prípade sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy je príslušným súdom súd v mieste plnenia (poskytovania služby) v Rakúsku.
- 11.4. Poskytovateľovi opatrovateľskej starostlivosti je výslovne zakázané prijímať akékoľvek finančné príspevky a materiálne výhody od klienta – neprímerané sprejité sa musí vrátiť späť rodine, zvýhodnenia opatrovateľa v testamente nie sú právoplatné.
- 11.5. Táto zmluva sa riadi výhradne rakúskym právom.
- 11.6. Táto zmluva je vyhotovená v jednom rovnopise. Originál dostáva poskytovateľ opatrovateľskej služby, opatrovaná osoba dostáva kópiu.

\_\_\_\_\_

Miesto a dátum:

\_\_\_\_\_

Podpis objednávateľa služby

\_\_\_\_\_

Podpis poskytovateľa služby